

**Организационная сессия 2004 года**

21 января, 3–6 февраля и 4–5 мая 2004 года

Пункт 2 повестки дня

**Утверждение повестки дня и другие
организационные вопросы****Доклад Специальной консультативной группы по Гвинее-
Бисау****Резюме*

С момента последнего доклада Специальной консультативной группы Экономическому и Социальному Совету в Гвинее-Бисау произошли значительные перемены, которые привели к внушающим оптимизм изменениям в продвижении страны по пути демократии и развития.

14 сентября 2003 года президент Кумба Ялла подал в отставку после вмешательства вооруженных сил и заключения политического соглашения при поддержке Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС), Председателя Сообщества португалоязычных стран и отделений Организации Объединенных Наций в Гвинее-Бисау. На смену правительству президента Кубы Яллы пришел Национальный переходный совет, задача которого состоит в проведении в как можно кратчайшие сроки выборов.

Специальная консультативная группа опубликовала заявление, в котором она выразила полную поддержку соглашению, достигнутому при поддержке ЭКОВАС, Сообщества португалоязычных стран и Отделения Организации Объединенных Наций в Гвинее-Бисау. Группа призвала доноров рассмотреть возможность расширения чрезвычайной помощи Гвинее-Бисау, с тем чтобы дать стране возможность вернуться к демократическому правлению и не допустить ухудшения социально-экономического положения.

17 ноября 2003 года группа организовала неофициальный диалог между временным президентом Гвинеи-Бисау Энрике Перейра Роза, министром иностранных дел г-ном Жоау Жозе Силва Монтейро и учреждениями Организации Объединенных Наций, бреттон-вудскими учреждениями и основными партне

* Настоящий доклад был представлен с опозданием, с тем чтобы включить в него последнюю информацию, касающуюся международной поддержки Гвинеи-Бисау.

рами в области развития Гвинеи-Бисау. Цель состояла в обсуждении путей предоставления чрезвычайной помощи переходному правительству.

Впоследствии президент Роза заявил, что выборы состоятся 28 марта 2004 года. Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) осуществляет руководство специальным фондом для проведения выборов и координирует помощь Организации Объединенных Наций для проведения выборов в Гвинее-Бисау. Отделение Организации Объединенных Наций по поддержке миростроительства в Гвинее-Бисау (ЮНОГБИС) будет координировать деятельность международных наблюдателей, осуществляющих контроль за выборами.

Международный валютный фонд (МВФ) и Всемирный банк оказали помощь Гвинее-Бисау в подготовке проекта бюджета на 2004 год. ПРООН создала Чрезвычайный фонд экономического регулирования для получения финансовых средств с целью решения социальных и экономических проблем, с которыми сталкивается страна. Нидерланды уже безвозмездно предоставили 1,8 млн. евро (примерно 2,1 млн. долл. США) и Швеция и Франция соответственно внесли дополнительно 1 млн. долл. США и 500 000 евро. Сообщество португалоязычных стран создало Специальный фонд для Гвинеи-Бисау, в которой внесли взносы государства-члены (Ангола, Бразилия и Португалия); эти средства будут распределяться по каналам Чрезвычайного фонда экономического регулирования.

Несмотря на щедрые взносы доноров, Гвинея-Бисау по-прежнему остро нуждается в помощи, включая поддержку для бюджета в целях выплаты заработной платы правительственным служащим, некоторые из которых не получали зарплату в течение многих месяцев. Тем не менее правительству рекомендуется по-прежнему оставаться приверженным делу проведения выборов, с тем чтобы восстановить демократическое правительство в Гвинее-Бисау. Продолжение поддержки доноров и расширение демократии в стране имеют критически важное значение для того, чтобы не позволить Гвинее-Бисау вновь скатиться в состояние конфликта.

I. Справочная информация

1. В своей резолюции 2002/1 от 15 июля 2002 года Экономический и Социальный Совет постановил создать типовую структуру консультативной группы (групп) по проблемам африканских стран, переживших конфликты. Специальная консультативная группа по Гвинее-Бисау стала первой такой группой (см. решение 2002/304 Совета от 25 октября 2002 года). Мандат Группы состоит в том, чтобы изучать гуманитарные и экономические потребности соответствующих стран; рассматривать соответствующие программы поддержки и готовить рекомендации в отношении долгосрочной программы поддержки, основанной на приоритетах развития, путем интеграции деятельности по оказанию чрезвычайной помощи, восстановлению, реконструкции и развитию в рамках всеобъемлющего подхода к вопросам мира и стабильности, а также консультировать по вопросу о том, как обеспечить, чтобы помощь международного сообщества соответствующим странам была адекватной, последовательной, хорошо скоординированной и эффективной и способствовала синергии.

2. 10 января 2003 года Специальная консультативная группа представила Совету свой первый доклад (см. E/2003/8). В докладе содержится рекомендация о применении властями Гвинеи-Бисау и международным сообществом основанного на партнерских связях подхода, в рамках которого власти будут осуществлять деятельность в целях содействия укреплению правопорядка и политической стабильности, а международные партнеры в области развития будут обеспечивать чрезвычайную финансовую поддержку и техническое содействие в различных областях. Группа рекомендовала создать Чрезвычайный фонд экономического регулирования под руководством ПРООН, который будет распределять международную помощь. Она также вынесла рекомендации в отношении долгосрочного развития страны. 3 июля 2003 года Группа представила дополнительный доклад основной сессии Совета 2003 года (E/2003/95, приложение), в котором были освещены основные аспекты ее работы в первой половине года, включая совместную миссию с Советом Безопасности в Гвинею-Бисау.

3. В своей резолюции 2003/53 от 24 июля 2003 года Совет постановил «продлить мандат Специальной консультативной группы по Гвинеи-Бисау до организационной сессии Экономического и Социального Совета в январе 2004 года при нынешнем членском составе, включая приглашенных членов, в целях осуществления контроля за выполнением ее рекомендаций, пристального наблюдения за гуманитарной ситуацией и экономическими и социальными условиями, существующими в стране, и проведения оценки ее работы в рамках доклада, который должен быть представлен Совету»¹.

II. Основные моменты работы Специальной консультативной группы по Гвинеи-Бисау после основной сессии Совета 2003 года

4. Начиная с июля 2003 года Консультативная группа продолжала проведение обширных консультаций с властями Гвинеи-Бисау и их партнерами в области развития. Однако политические события в этой стране привели к созданию других условий, что потребовало от Группы выдвижения новых инициатив.

5. 14 сентября 2003 года вмешательство вооруженных сил и последовавшее за этим через три дня подписание соглашения привели к отставке президента Кумбы Яллы. 18 сентября 2003 года Группа опубликовала заявление, в котором она призвала доноров рассмотреть вопрос о расширении чрезвычайной помощи Гвинеи-Бисау, с тем чтобы позволить стране вернуться к демократическому правлению (E/2003/105, приложение). Консультативная группа выразила озабоченность в связи с тяжелым социально-экономическим положением, с которым сталкивается народ Гвинеи-Бисау. Она далее заявила о своей полной поддержке добрых услуг Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС), Председателя Сообщества португалоязычных стран и отделений Организации Объединенных Наций в Гвинеи-Бисау, с тем чтобы разрешить этот кризис, и отметила, что имеется настоятельная необходимость оказать поддержку скорейшему возвращению к гражданскому правлению и проведению выборов в возможно кратчайшие сроки.

6. 28 сентября 2003 года при широкой поддержке политических партий, гражданского общества и военных была подписана Политическая переходная хартия. После этого к присяге были приведены Национальный переходный совет и временный президент, которые начали осуществлять свои обязанности. На 28 марта 2004 года запланировано проведение выборов в законодательный орган, а президентские выборы будут организованы через год после приведения к присяге парламента.

7. Выборы Председателя и заместителей Председателя Верховного суда, состоявшиеся 26 января 2004 года, рассматриваются многими как окончательный шаг в рамках процесса создания конституционных условий для проведения этих выборов. Консультативная группа упомянула об избрании этих должностных лиц как об одной из мер, которые должны быть приняты властями в рамках предлагаемых партнерских связей (E/2003/8, пункт 43).

8. В течение этого процесса Группа поддерживала тесные связи с партнерами в области развития Гвинеи-Бисау, включая представителя Генерального секретаря по Гвинеи-Бисау и координатора-резидента Организации Объединенных Наций, бреттон-вудскими учреждениями и представителями стран-доноров, и отметила готовность многих из них оказать поддержку институтам переходного периода. 17 ноября 2003 года Консультативная группа организовала неофициальный диалог по Гвинеи-Бисау в Центральных учреждениях в Нью-Йорке. Группа пригласила временного президента Энрике Перейра Роза и министра иностранных дел переходного правительства Жоау Жозе Силву Монтейро, а также ведущих партнеров этой страны в области развития. Встреча имела своей целью осуществление оценки социальной, экономической и политической ситуации в Гвинеи-Бисау и обсуждение путей предоставления поддержки переходному правительству.

9. Неофициальный диалог позволил осуществить плодотворный и конструктивный обмен мнениями между временным президентом и министром иностранных дел, друзьями Гвинеи-Бисау, представителями стран-доноров, Директором-исполнителем по Гвинеи-Бисау Всемирного банка, старшими должностными лицами, занимающимися Гвинеей-Бисау в Международном валютном фонде (МВФ) и Всемирном банке, представителем Генерального секретаря и координатором-резидентом Организации Объединенных Наций в Гвинее, а также представителями ПРООН и Департамента по политическим вопросам Секретариата. Временный президент подчеркнул важные меры, которые были приняты в целях нормализации политической обстановки в Гвинеи-Бисау, обеспечения большей дисциплины и порядка в использовании государственных финансовых средств и улучшения социально-экономического положения в стране в течение переходного периода. Он призвал партнеров в области развития оказать поддержку его стране в виде чрезвычайной и среднесрочной помощи, что позволит гарантировать ведение государственных дел без каких-либо срывов. Затем последовало обсуждение с представителями доноров, бреттон-вудских учреждений и системы Организации Объединенных Наций, которое позволило уточнить некоторые аспекты ситуации и рассмотреть пути оказания международной поддержки.

10. Эта встреча дала возможность президенту Роза и переходным органам власти изложить свою точку зрения партнерам в области развития и рассказать о планах в целях укрепления доверия между ними. Консультативная группа ис

пытывает значительный оптимизм в связи с ростом уровня взаимного понимания в отношениях между властями Гвинеи-Бисау и их партнерами.

11. В рамках Консультативной группы продолжали расширяться рабочие отношения с Экономическим и Социальным Советом и Советом Безопасности. 18 ноября Председатель Совета и Председатель Специальной консультативной группы были приглашены выступить в Совете Безопасности в ходе закрытого заседания по вопросу об обстановке в Гвинеи-Бисау и рассказать о работе, осуществляемой этими органами в целях усиления поддержки для этой страны. 4 августа и 19 декабря 2003 года Председатель Совета Безопасности опубликовал заявление для прессы, в котором он высоко отозвался о роли Консультативной группы в реализации последующих мероприятий в связи с ситуацией в Гвинеи-Бисау.

III. Оказание поддержки Гвинеи-Бисау международными донорами

12. Уместно напомнить, что в соответствии с докладом ПРООН о развитии человеческого потенциала за 2003 год согласно индексу развития человеческого потенциала² Гвинея-Бисау занимает 166 место из 173 стран. За исключением отдельных показателей социально-экономическое положение этой страны в большинстве аспектов хуже, чем у стран Африки, расположенных к югу от Сахары, и у наименее развитых стран в целом. Согласно оценкам переходного правительства национальное производство сократилось более чем на 7 процентов в 2002 году и еще на 1 процент в 2003 году. Практически отсутствует промышленная деятельность и почти полностью прекратилось централизованное производство электроэнергии. Заработная плата гражданских служащих не выплачивалась на протяжении большей части 2003 года. В секторах здравоохранения и образования, являющихся двумя основами развития, отмечались серьезные трудности, что препятствовало доступу большинства населения к медицинским услугам и не позволило детям посещать школы. Существует опасность того, что социальная напряженность, вызванная этой тяжелой обстановкой, поставит под угрозу надежды на демократию и стабильность, которые связывались с подписанием Переходной хартии.

13. В декабре 2003 года Всемирный банк, МВФ и Банк африканского развития направили совместную миссию в Гвинею-Бисау для оценки положения и вынесения рекомендаций. Совместно с ПРООН они оказали техническое содействие правительству в разработке чрезвычайного плана экономического регулирования и бюджета на 2004 год. Также был подготовлен помесечный план регулирования наличных средств на период с декабря 2003 года по июнь 2004 года с указанием финансовых показателей.

14. Всемирный банк объявил о выделении суммы в 530 000 евро для оплаты части задолженности по заработной плате учителям. За этим должно последовать дополнительное финансирование заработной платы и проектов, включая строительство школ и подготовку учебных материалов. МВФ продолжает оказывать помощь властям в обновлении плана потока наличных средств и создании системы контроля и отчетности при осуществлении чрезвычайного плана экономического регулирования. Что касается Европейского союза, основного партнера страны в области развития, то в настоящее время в контексте диалога

по статье 96 Соглашения Котону ведутся официальные переговоры с целью нормализации отношений между Европейской комиссией и переходными органами власти. Завершение этого диалога, который является необходимым условием для открытия доступа к специальной чрезвычайной помощи, позволит открыть возможности для предоставления помощи в интересах развития со стороны Европейского союза. Следует надеяться, что этот диалог будет завершен в ближайшее время.

15. Несколько стран внесли взносы в Фонд ПРООН, созданный для получения взносов на организацию выборов.

16. Важно отметить, что ввиду отсутствия программы, контролируемой персоналом МВФ, чрезвычайный план экономического регулирования был разработан в контексте и с должным учетом основывающегося на партнерских связях подхода, который был предложен Специальной консультативной группой в ее предыдущем докладе (E/2003/8) и одобрен Экономическим и Социальным Советом в его резолюции 2003/1 от 30 января 2003 года. Кроме того, временное правительство предложило, чтобы вся чрезвычайная финансовая помощь для страны предоставлялась через управляемый ПРООН Чрезвычайный фонд экономического регулирования, создание которого было рекомендовано в докладе Группы. Страна имеет дефицит в размере 18,3 млн. долл. США, и власти просили обеспечить его чрезвычайное финансирование.

17. Временные органы власти представили свою стратегию развития и объявили, что они одобрили Чрезвычайный план экономического регулирования на неофициальной встрече с донорами, которая была организована Всемирным банком в Париже 18 декабря 2003 года. В управляемый ПРООН Чрезвычайный фонд экономического регулирования взносы внесли Нидерланды (1,8 млн. евро, т.е. 2,1 млн. долл. США), Швеция (1 млн. долл. США) и Франция (500 000 евро). Сообщество португалоязычных стран создало Специальный фонд для Гвинеи-Бисау, в который поступили взносы от стран-членов (Ангола, Бразилия и Португалия); эти средства будут также распределяться через посредство Чрезвычайного фонда экономического регулирования. Португалия предоставила прямую финансовую помощь в размере 1 млн. долл. США в дополнение к программе краткосрочных инвестиций, которая была осуществлена в целях учета основных потребностей (7,3 млн. евро). Китай также предоставил финансовую помощь.

18. В настоящее время эти взносы составляют 5,5 млн. долл. США, хотя, согласно оценкам, потребуется 10,3 млн. долл. США на период по июнь 2004 года, с тем чтобы обеспечить функционирование государственных учреждений и бесперебойную работу больниц и школ. На остальную часть 2004 года потребуется дополнительно 8–9 млн. долл. США.

IV. Выводы, предварительная оценка и рекомендации

19. **Просьба Гвинеи-Бисау стать первой страной, для которой будет создана Специальная консультативная группа, свидетельствует о ее приверженности установить партнерские связи с международными партнерами в области развития. Полноценному диалогу по приоритетам в области развития будет содействовать восстановление конституционного порядка и проведение выборов, в первую очередь выборов в законодательные орга**

ны, которые запланированы на 28 марта 2003 года. Кроме того, в рамках международной помощи необходимо делать упор на чрезвычайную поддержку, включая оказание помощи в проведении выборов. Такая поддержка по-прежнему имеет критически важное значение с точки зрения социально-экономической ситуации в стране и положения государственных учреждений. Консультативная группа мобилизовала усилия основных партнеров в области развития для решения этой цели и испытывает оптимизм как в связи с прогрессом, достигнутым в создании соответствующих механизмов для распределения помощи, так и в связи с размером финансовых взносов, предоставленных некоторыми донорами. Она рекомендует Экономическому и Социальному Совету обратиться с дополнительным призывом к сообществу доноров увеличить объем чрезвычайной помощи Гвинеи-Бисау путем предоставления взносов в находящийся под управлением ПРООН Чрезвычайного фонда экономического регулирования.

20. В соответствии с резолюциями 2002/1 от 15 июля 2002 года и 2003/50 от 24 июля 2003 года Экономический и Социальный Совет на своей основной сессии 2004 года осуществит оценку работы специальных консультативных групп на основе первоначального опыта деятельности специальных консультативных групп по Гвинее-Бисау и Бурунди, а также прогресса, достигнутого в осуществлении их рекомендаций. По этой причине Группа считает, что, очевидно, будет преждевременно давать полную оценку ее деятельности до тех пор. Однако следует отметить в качестве важного вклада работы Группы следующие аспекты: а) разработка концепций и предложений партнерских связей, которые послужили рамками для развития отношений между правительством Гвинеи-Бисау и международным сообществом; б) создание Чрезвычайного фонда экономического регулирования, как было рекомендовано в первом докладе Группы (E/2003/8); в) тесные рабочие взаимоотношения, установленные с МВД и Всемирным банком в целях поддержки Гвинеи-Бисау; и d) расширение взаимодействия между ЭКОСОС и Советом Безопасности перед лицом проблем, с которыми сталкивается эта страна. Хотя в нынешних политических условиях не представляется возможным осуществить долгосрочные рекомендации, содержащиеся в первоначальном докладе Группы, в полном объеме, тем не менее был достигнут прогресс в осуществлении краткосрочных рекомендаций. Группа надеется, что такое развитие событий позволит дополнительно мобилизовать международное сообщество в целях поддержки Гвинеи-Бисау.

21. В более широком контексте работа Специальной консультативной группы является примером ценной роли, которую Экономический и Социальный Совет может сыграть в оказании помощи странам, оказавшимся в постконфликтных ситуациях, в целях укрепления стабильности и открытия возможностей для развития и роста.

Примечания

¹ В состав Группы входят следующие постоянные представители при Организации Объединенных Наций: посол Думисани С. Кумало, Постоянный представитель Южной Африки и Председатель Группы, посол Альфредо Лопес Кабрал, Постоянный

представитель Гвинеи-Бисау, посол Роналдо Мота Сарденберг, Постоянный представитель Бразилии, посол Дирк ван ден Берг, Постоянный представитель Нидерландов, которого представляет г-н Арджан Пол Хамбурген, заместитель Постоянного представителя, и посол де Санта Клара Гомеш, Постоянный представитель Португалии. Кроме того, посол Герт Росенталь, Постоянный представитель Гватемалы и Председатель Совета, посол Криспин Грей-Джонсон, Постоянный представитель Гамбии и Председатель Группы друзей Гвинеи-Бисау, и посол Исмаил Абреао Гашпар Мартинс, Постоянный представитель Анголы и Председатель Специальной рабочей группы Совета Безопасности по предотвращению и урегулированию конфликтов в Африке, принимали участие в работе Консультативной группы.

- ² UNDP, Human Development Report, 2003, см. www.undp.org/hdv2003/.